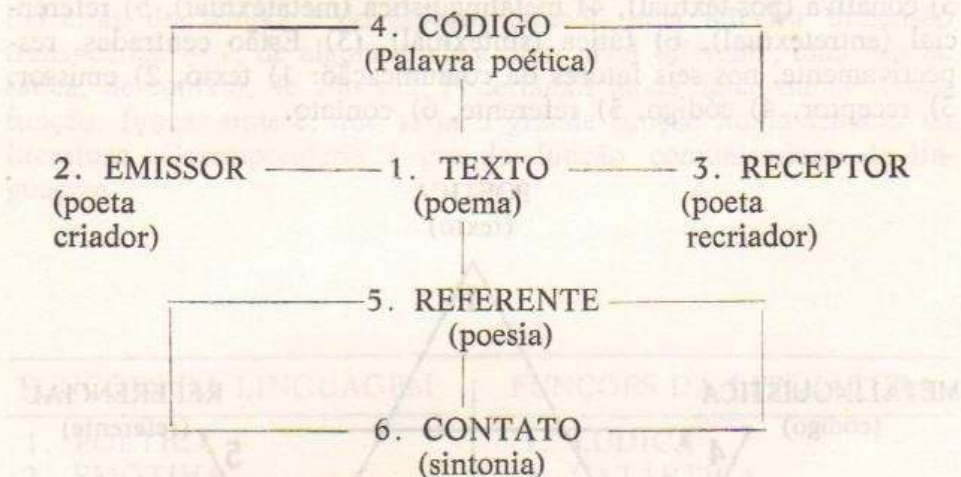


AS FUNÇÕES DA LINGUAGEM E DA LITERATURA *

HORÁCIO DÍDIMO

Consideremos o modelo de Jakobson (1), de correspondência entre os fatores da comunicação e as funções da linguagem. Inicialmente retomemos, numa perspectiva literária (ou poética em seu sentido mais amplo), os fatores da comunicação.



Cassiano Ricardo, em seu poema "Poética" (2), diz a mesma coisa a seu modo.

1

Que é a poesia?] 5. REFERENTE (poesia)
uma ilha] 1. TEXTO (poema)
cercada] 4. CÓDIGO (palavra poética)
de palavras	
por todos	
os lados] 6. CONTATO (sintonia)

* Texto revisto do trabalho apresentado por ocasião do V Congresso de Teoria e Crítica Literária, realizado em Campina Grande, de 21 a 28 de setembro de 1980.

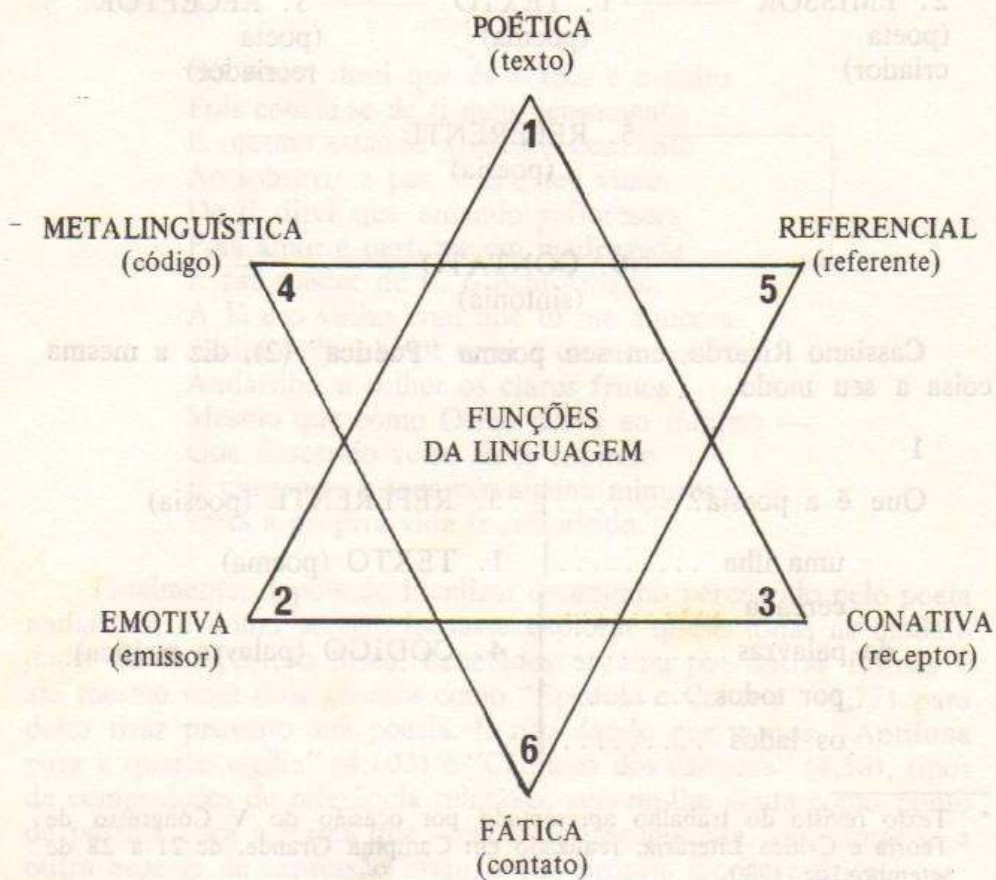
2

Que é o poeta? | 2. EMISSOR (poeta criador)
um homem
que trabalha o poema ..
com o suor do seu rosto.
Um homem
que tem fome

como qualquer outro | 6. CONTATO (sintonia)

homem | 3. RECEPTOR (poeta recriador)

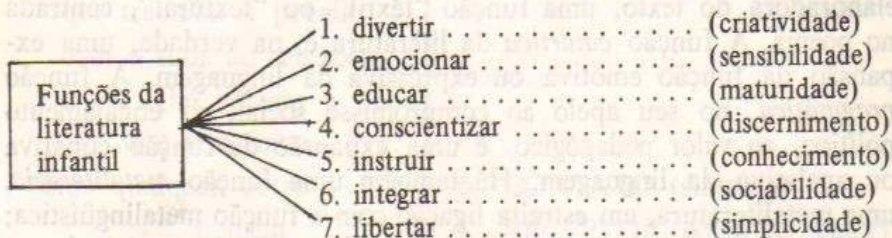
As funções da linguagem poética ou textual são as mesmas da linguagem comum: 1) poética (intratextual), 2) emotiva (pré-textual), 3) conativa (pós-textual), 4) metalingüística (metatextual), 5) referencial (entretextual), 6) fática (sintextual). (3) Estão centradas, respectivamente, nos seis fatores da comunicação: 1) texto, 2) emissor, 3) receptor, 4) código, 5) referente, 6) contato.



Assim, não seria difícil constatar que as grandes funções da literatura (4) — pela própria natureza da matéria-prima lingüística que constitui a arte literária — não são mais que expansões ou extensões das funções da linguagem. A função *lúdica* está sem dúvida relacionada com a função poética da linguagem. É uma função elaboradora do texto, uma função “têxtil” ou “textural”, centrada no poema. A função *catártica* da literatura é, na verdade, uma expansão da função emotiva ou expressiva da linguagem. A função *pragmática*, no seu apelo ao compromisso social, ao engajamento político, ao valor pedagógico, é uma expansão da função conativa ou apelativa da linguagem. Há também uma função *metaliterária*, uma metaliteratura, em estreita ligação com a função metalingüística; uma função *cognitiva* (a literatura como forma “sui generis” de conhecimento) vinculada à função referencial da linguagem; e, afinal, a função *sinfrônica* da literatura que, na sua ânsia de superar as barreiras do tempo e do espaço, criando uma terceira dimensão transpoética — é, de algum modo e num nível diferente, uma função fática, de contato, de sintonia. Poderíamos ainda falar numa sétima função, função-síntese, que seria a grande função *humanizadora* da literatura. Corresponderia à grande função comunicadora da linguagem.

FUNÇÕES DA LINGUAGEM	FUNÇÕES DA LITERATURA
1. POÉTICA	1. LÚDICA
2. EMOTIVA	2. CATÁRTICA
3. CONATIVA	3. PRAGMÁTICA
4. METALINGÜÍSTICA	4. METALITERÁRIA
5. REFERENCIAL	5. COGNITIVA
6. FÁTICA	6. SINFRÔNICA
7. COMUNICADORA	7. HUMANIZADORA

No plano da literatura infantil estas funções significariam *divertir, emocionar, educar, conscientizar, instruir, integrar e libertar*, com o objetivo de desenvolver na criança a criatividade, a sensibilidade, a maturidade, o discernimento, o conhecimento, a sociabilidade e a simplicidade. Simplicidade no sentido de verdade: o amor à verdade e a verdade do amor.



Convém ainda notar, para concluir, que os vários enfoques dos estudos literários enfatizam fatores diversos da comunicação:

1. TEXTO: estudos formalistas e estruturalistas
2. EMISSOR: estudos históricos e biográficos
3. RECEPTOR: estudos de estética da recepção
4. CÓDIGO: estudos metaliterários (estudos literários em obras de criação literária).
5. REFERENTE: estudos hermenêuticos
6. CONTATO: estudos sobre a literatura de contato sinfrônico entre o real e o imaginário, o natural e o sobrenatural, como o realismo maravilhoso, o discurso fantástico, a poesia mística e a literatura infantil.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- (1) — Cf. JAKOBSON, R. — *Lingüística e comunicação*. São Paulo, Cultrix, 1969, p. 118-162.
- (2) — Cf. RICARDO, Cassiano — *Jeremias sem-chorar*. Rio de Janeiro, José Olympio, 1964, p. 11.
- (3) — Entre-texto: cf. PORTELLA, Eduardo — *Fundamento da investigação literária*. Rio de Janeiro, Tempo Brasileiro, 1974.
- (4) — Funções da literatura: cf. CASTAGNINO, Raúl H. — *Que é literatura?*; Natureza e função da literatura. Trad. Luiz Aparecido Caruso. São Paulo, Mestre Jou, 1969; COELHO, Nelly Novaes — *Literatura & linguagem*; a obra literária e a expressão lingüística. 2. ed. São Paulo, Quíron, 1976, p. 31-34.